

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Женева

**Доклад Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам
о работе ее возобновленной двадцать второй сессии,**

проходившей во Дворце Наций в Женеве
17 сентября и 13 октября 1993 года



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк, 1993



СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>
	Введение	1 - 2
I.	Обзор раздела ЮНКТАД в предлагаемом бюджете по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1994-1995 годов, представленном Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее	3 - 14
II.	Прочие вопросы	15 - 23
III.	Организационные вопросы	24 - 26

Приложение

Участники

ВВЕДЕНИЕ

1. Возобновленная двадцать вторая сессия Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам проходила во Дворце Наций в Женеве 17 сентября 1993 года и 13 октября 1993 года.
2. В ходе сессии были проведены три пленарных заседания.

Глава I

**ОБЗОР РАЗДЕЛА ЮНКТАД В ПРЕДЛАГАЕМОМ БЮДЖЕТЕ ПО ПРОГРАММАМ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1994-1995 ГОДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННОМ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ**

3. Для рассмотрения этого пункта Рабочей группе была представлена следующая документация:

"Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов. Часть IV - Международное сотрудничество в целях развития. Раздел 11 A - Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию" (A/48/6 (Sect. 11A)).

4. Председатель, вынося на рассмотрение данный пункт, заявил, что основой для предлагаемого бюджета по программам, представленного Рабочей группе, послужило описание программ, первоначально подготовленное Генеральным секретарем ЮНКТАД и обсужденное Рабочей группой на ее апрельской сессии. Предлагаемый бюджет по программам в настоящее время обсуждается КПК и ККАБВ в Нью-Йорке в рамках подготовки к его рассмотрению Пятым комитетом. После апрельской сессии Рабочей группы произошли важные изменения, а именно: включение в деятельность ЮНКТАД программ по транснациональным корпорациям и по науке и технике в целях развития.

5. Рабочая группа постановила провести обсуждение в неофициальной обстановке.

Итоги обсуждения в Рабочей группе

6. Председатель заявил, что в ходе обзора раздела 11 A (ЮНКТАД) предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на 1994-1995 годы, представленного Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее (A/48/6), Рабочая группа отметила, что в предлагаемом бюджете: отражены почти все рекомендации Рабочей группы в отношении пересмотра проекта описаний программы, содержащегося в документе TD/B/WP(XXII)/CRP.1 от 13 апреля 1993 года; отражены новые программы по транснациональным корпорациям и науке и технике в целях развития, описания которых не рассматривались Рабочей группой; выделены ресурсы на новые программы по транснациональным корпорациям и науке и технике в целях развития с учетом необходимости обеспечения "эффекта масштаба".

7. Рабочая группа отметила далее, что новые ограничения, касающиеся конференционного обслуживания, негативно отразились на способности Совета по торговле и развитию и его вспомогательных органов эффективно и оперативно выполнять свои обязанности. Особенно это касается предоставления услуг по письменному и синхронному переводу.

8. Рабочая группа просила Совет по торговле и развитию предложить Генеральному секретарю ЮНКТАД рассмотреть в ходе его ежемесячных консультаций все аспекты, касающиеся конференционного обеспечения и обслуживания, с целью выработки конкретных предложений для улучшения сложившегося положения. Рабочая группа отметила, что такие предложения должны учитывать нынешнее финансовое положение Организации Объединенных Наций.

9. Представитель Соединенных Штатов Америки выразил сожаление по поводу того, что для обсуждения бюджета было выделено так мало времени, в частности с учетом нынешних бюджетных трудностей. Он призвал ЮНКТАД изыскать пути обеспечения экономики в этот трудный период.

10. Представитель Непала, выступая от имени наименее развитых стран, сказал, что в 1990 году Генеральная Ассамблея постановила создать ряд должностей специально для Отдела по НРС в качестве дополнительных ресурсов: это решение отражало значительное расширение мандата ЮНКТАД, предусмотренное Парижской конференцией, необходимость охвата существенно возросшего числа НРС, а также первостепенное значение, придаваемое программе работы по НРС. Не совсем ясно, в какой мере нынешняя кадровая ситуация в Отделе по НРС отражает эти дополнительные потребности. Учитывая, что действующий в настоящее время мораторий на набор персонала, возможно, отразился на кадровой ситуации, не намеревается ли ЮНКТАД обратиться с просьбой сделать исключение из этого решения? НРС заверяют Генерального секретаря ЮНКТАД в своей поддержке по данному вопросу в Пятом комитете и других органах.

11. Вызывает глубокое беспокойство, что на ряд старших сотрудников категории специалистов в секретариате ЮНКТАД, в том числе в Отделе по НРС, возложены дополнительные обязанности. Эта практика не должна приводить к тому, чтобы контролю за осуществлением Программы действий уделялось менее пристальное внимание.

12. Директор Отдела по поддержке программ и административному обеспечению указал, что некоторые сотрудники Отдела по НРС действительно работают также на направлении борьбы с нищетой, однако эти две области очень тесно связаны друг с другом. В настоящее время в Отделе по НРС имеются две вакантные должности категории специалистов на уровне С-2/С-3, однако набор на эти должности уже производится с использованием процедуры национальных экзаменов и никаких изъятий из моратория на набор персонала не потребуется.

13. Представитель Нигерии отметил, что вопросам, касающимся развивающихся стран, и в частности африканских стран, в рамках деятельности ЮНКТАД должно уделяться должное, приоритетное внимание.

14. Представитель Финляндии поблагодарил секретариат за заверения, которые были им даны в ходе неофициальных дискуссий в Рабочей группе по поводу осуществления задач, вытекающих из Картаженских обязательств, Повестки дня на XXI век и последующих решений и рекомендаций Совета по вопросам окружающей среды, и в частности торговли и окружающей среды.

Глава II

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Консультации Генерального секретаря ЮНКТАД по вопросу о роли и функциях Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам

15. Директор Отдела по поддержке программ и административному обеспечению сообщил Рабочей группе о том, что секретариат во взаимодействии с Председателем Рабочей группы готовит справочный документ для консультаций. Первоначальный вариант будет распространен среди делегаций, а затем пересмотрен с учетом замечаний делегаций. Важно завершить консультации до конца года, заблаговременно до следующей сессии Рабочей группы.

16. Представитель Перу согласился с тем, что разработку круга ведения Рабочей группы следует закончить до следующей сессии Рабочей группы. Консультации по вопросу о круге ведения должны быть открытыми для всех заинтересованных государств-членов.

17. Старший советник по правовым вопросам заявил, что после согласования круга ведения на консультациях Генерального секретаря его можно будет применять на временной основе до официального утверждения Советом по торговле и развитию.

Расширение членского состава Рабочей группы

18. Представитель Перу, которого поддержал представитель Аргентины, заявил, что Группу стран Латинской Америки и Карибского бассейна интересует возможность расширения членского состава Рабочей группы с точки зрения приема в ее члены большего числа государств этой географической группы.

19. Представитель Норвегии сказал, что среди стран Группы В растет интерес к участию в Рабочей группе. В первую очередь необходимо сохранить открытый характер заседаний Рабочей группы.

20. Председатель заявил, что вопрос о расширении членского состава Рабочей группы следует обсудить в рамках консультаций, посвященных роли и функциям Рабочей группы.

Документация

21. Представитель Аргентины отметил, что несвоевременный выпуск предсессионной документации на всех официальных языках мешает работе Совета и его вспомогательных органов. Если проблема заключается в ресурсах, то Рабочая группа могла бы обсудить вопрос об увеличении ресурсов в соответствующих службах. Если это управленческая проблема, то секретариату следует принять необходимые меры. В любом случае эту проблему необходимо решить.

22. Секретарь Совета по торговле и развитию отметил, что проблемы возникли как в ЮНКТАД, так и в Отделении ООН в Женеве, однако положение стало особенно серьезным из-за финансового кризиса, в котором оказалась Организация. Совет принял правила, касающиеся документации и переноса сроков заседаний, в своей резолюции 352 (XXXIV).

23. Председатель заявил, что этот вопрос необходимо обсудить в Совете или на консультациях Генерального секретаря ЮНКТАД, однако любые финансовые последствия, вытекающие из итогов такого обсуждения, должна будет обсудить Рабочая группа.

Глава III

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Президиум

24. Президиум Рабочей группы на ее возобновленной двадцать второй сессии остался таким же, каким он был первоначально избран на первом заседании двадцать второй сессии 5 апреля 1993 года, а именно:

Председатель: г-н Майкл Маглистон (Австралия)

Заместитель Председателя-докладчик: г-н Хосе Перес Габилондо (Аргентина)

B. Утверждение повестки дня

25. В ходе первой части своей возобновленной сессии 17 сентября 1993 года Рабочая группа утвердила следующую повестку дня своей возобновленной сессии:

1. Утверждение повестки дня

2. Обзор раздела ЮНКТАД в предлагаемом бюджете по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1994-1995 годов, представленном Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее

3. Прочие вопросы

C. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию

26. На своем 102-м пленарном заседании 13 октября 1993 года Рабочая группа постановила, что доклад о работе ее возобновленной двадцать второй сессии должен быть подготовлен и распространен после закрытия сессии под руководством заместителя Председателя-докладчика.

Приложение

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И УЧАСТНИКИ 1/

1. На сессии были представлены следующие государства - члены ЮНКТАД, являющиеся членами Рабочей группы:

Австралия	Перу
Аргентина	Польша
Болгария	Российская Федерация
Венесуэла	Соединенное Королевство
Германия	Великобритании и Северной
Египет	Ирландии
Индия	Соединенные Штаты Америки
Китай	Филиппины
Непал	Финляндия
Нигерия	Япония
Объединенная Республика Танзания	

2. В качестве наблюдателей на сессии были представлены следующие другие государства - члены ЮНКТАД, не являющиеся членами Рабочей группы:

Австрия	Малайзия
Алжир	Мексика
Бангладеш	Мьянма
Бельгия	Нидерланды
Венгрия	Норвегия
Дания	Сенегал
Ирландия	Словакия
Испания	Таиланд
Италия	Тунис
Коста-Рика	Франция
Ливан	Швейцария
Мадагаскар	Эквадор

1/ Поименный список участников см. в документе TD/B/WP/INF.28/Rev.1.